

Augatu' der bando va "Drai konkursn ver a sproch"

DE KONKURSN KEMMEN VOURTSBUNNEN ÒLL JOR, PETN ZIL ZA VERSTERCHERN S PRAUCH VAN BERSNTOLERISCH

L'Istituto Culturale Möchena, al fine di promuovere l'utilizzo della lingua möchena, organizza anche per il 2025 l'iniziativa "Tre concorsi per una lingua". I tre concorsi prevedono la presentazione di elaborati, parzialmente o totalmente scritti in lingua möchena. I concorsi sono i seguenti: "Schualer ont Studentn" per scolari e per studenti; "Filmer" per la presentazione di prodotti audiovisivi; "Schrift" per testi letterari o poetici. I lavori saranno valutati e premiati da una giuria, nominata dal Consiglio di Amministrazione dell'Istituto Culturale Möchena. La scadenza per la consegna dei lavori è fissata per le ore 12.00 del giorno 31 marzo 2025. Il dettaglio delle informazioni e dei requisiti per la partecipazione è disponibile alla pagina web dell'Istituto.

S Bersntoler Kulturinstitut stitzt s prauch van bersntolerisch pet vil naiörbetn. Oa'na van doin ist "Drai konkursn ver a sproch". De inger gamoa'schöft kennt guat de doi naiörbet, bavai sai' schoa' vil jor as s Institut trok sa envire, pet de untestitz va de Autonome Region Trentin-Südtirol. Sech ber sa va glaim. Van drai konkursn, der earst hoast se "Schualer ont Studentn". De schualer va de Earsteschual ont va de Zboateschual as belln toalnemmen, miasn vourstelln de doin örbetn: an tückst as bersntolerisch as klöfft va de bersntoler gamoa'schöft, oder va öndera gamoa'schöft ont



Letntr BKL

minderhaitn va Balschlönt oder Europa, oder van an tema va haitzegento; derzua, an tückst aa as balsch oder as taitsch, as de glaichen temen. Finz as de dritte klasse van Earsteschual, der tückst as balsch oder as taitsch ist nèt verlönkt, ont der tückst as bersntolerisch mu sai' an zoach, pet lai titln, rachler ont kurza sötzn as bersntolerisch. Ver de sezion ver de studentn, de toalnemmer

miasn vourstelln an lönken tückst pet temen as hom za tea' pet de bersntoler gamoa'schöft, pet de Autonome Region Trentin-Südtirol, oder pet öndera gamoa'schöftn va sprochminderhait va de Europäische Union. Der tückst mias sai' as balsch oder as taitsch, ont hom a stuck as bersntolerisch. De enteressartn en doi konkurs mias hom zan mearestn 28 jor ont sai' inntschrim en de hoaschual

oder en de universitet. Döra, s hót aa der konkurs "Filmer", ver kurza filmen as bersntolerisch. De filmen miasn kemmen gamocht van toalnemmer; sai' nèt vriarer van jor 2021; hom innhöln van bersntoler lont oder gamoa'schöft; hom an titl; hom en derzuazig de ausfüllt kört as gip vrai de rächtn ver de personaldatn; kemmen aroganommen as an oazegen DVD oder USB stick. Der doi konkurs "Filmer" ist

toalt en drai seziolen: video social media; cortometraggi; öndera produkt. Zan leistn, s Bersntoler Kulturinstitut stitzt aa der konkurs gahoasn "Schrift", ver tückstn va poesia oder va prosa, as bersntolerisch. Ver ölla drai de konkursn sai' vourtschauk prais en gèlt, ver almen de earstn drai gabinger van an iatn konkurs. De zaitn ver za schraim se inn ont trong-schicken de örbetn en Bersntoler Kulturinstitut sai' vour de zbelva va de 31 van merz 2025. De toalnemmer en ölla drai de konkursn ist umansist; de toalnemmer miasn vourstelln nèt mear as an oazega örbet ver an iatn konkurs, pet de ausnom van konkurs Filmer.

De örbet vourstellt mu sai' gamocht van an oazegen toalnemmer, oder aa va mearer. Ölla de örbetn vourstellt plaim en de hent van Institut, as mu prauchen sa ver de sai'na ziln; der autor bart meing sa prauchen en öndera konkursn oder naiörbetn; en de konkursn kemmen nèt u'ganommen örbetn schoa' gadrukt. S Praisgericht as schatzet de örbetn ist gamocht va drai mentschn, ont s kimmptschèrlt van Amministrazionrot van Institut; de mu ausgem lai a toal van prais, oder gor koa'na.

De informazionen gem vour sai' a kloa's zömmsetz: de enteressartn miasn gea' as sito van Bersntoler Kulturinstitut ver za schauung aus ölla de informazionen ont s sèll as men praucht.

Nicola Oberosler

Trèff ver de impianti va de Panarotta

DE PIRGERMOASTERN VAN GAMOAN ENTERESSIARTN HOM SE TROFFEN VER ZA TSCHÈRLN BOS ZA TEA'

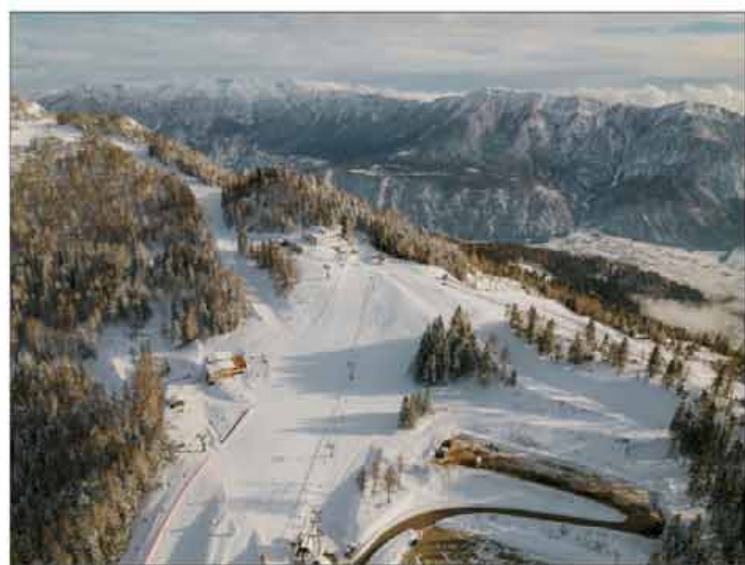


Foto Archivio Ufficio Stampa PAT

Martedì 12 novembre si è svolto un incontro per decidere sul futuro degli impianti della Panarotta. Alla riunione, tenuta presso la Comunità Alta Valsugana e Bersntol, erano presenti l'assessore provinciale al turismo Roberto Failoni, il vicepresidente di Trentino Sviluppo Albert Ballardini e i sindaci dei comuni interessati. È emerso l'interesse e l'apertura a progetti innovativi per la promozione dell'attività sportiva sulla Panarotta. Saranno accolte e prese in considerazione le proposte che perverranno, anche a gestione parziale degli impianti.

En eirta as de 12 van doi mu'net hót se gahöltn ka Persn an trèff, ver za ausmòchen abia za trong envire de impianti van pèrg Panarotta. Stitzt va de Tolgamoaschöft Hoa Valzegu' ont Bersntol ont petn zömmgea' van provinzalasesor en turismus Roberto Failoni, en trèff hom toalganommen aa

der vicepresidente va Trentin Verpesser Albert Ballardini, ont de pirgermoastern van gamoa'n enteressartn en projekt. S ist schubet klör gaben as de Provinz gip öcht en de strukturm va de Panarotta: schoa' öndera trèffen sai' kemmen gamocht vouraus, ont de innrichtn hom ensint za vinnen bërkn as belln hom de regiar van impianti. De piste va de Panarotta sai' a ker nider, ober nèt mear as öndera piste umadam as de Alpn, runt pakönn ont pasuacht. Der provinzalasesor Roberto Failoni hót pfrokt an önders vört en de bërkn za möchen se hearn ver za regiarn de impianti. Der Albert Ballardini hót derklört as Trentin Verpesser bart hëlven za vinnen örbetn va ausrichtn ver de jarder as kemmen. Derbail en trèff sai' kemmen vourstellt moglektn va regiar, abia zan baipil de sèll za höltn augatu' an oazegen impianto. S ist kemmen aa gadenkt as de gamoa'n

enteressartn hom schoa' galeikt a ker öllgamoagèlt en de sai'na bilanzn, vern projekt va ski en de Panarotta. Der president va de Tolgamoaschöft Hoa Valzegu' ont Bersntol Andrea Fontanari hót kein as de Tolgamoaschöft bart schatzn de vourtsbinnen va regiar, van an oazegen impianto aa. S ist nanket za spat ver za tsbinnen en a regiar ver de doi binterjorzait 2024/2025. S ist bolten bichte – hót nou kein der president Fontanari – za örbetn ver verpessern naia vourtsbinnen, as gem öcht en de familie, en de natur, en de tsunthait, en sport, ont as gem öcht en de öndern jorzaitn aa, bavai de Panarotta ist schea' za pasuachen aa en herbest, langes ont en summer. Pet de innrichtn enteressartn ont pet de untestitzn va de Europäische Union, s ist moglech za gem a nais lem en de Panarotta ont en de sai'na strukturm.

Nicola Oberosler

Festival Liet International 2024

DER EUROPEISCHE FESTIVAL VAN LIADER AS A SPROCH MINDER KENNT HÖLTET SE HAIT



De viarzente edizion van International Festival Liet höltet se hait, en Corsica, en de stött va Bastia. Der trèff va haier ist organisart va de gamoa' va Bastia, pet de hilf van regionalinnrichtn va de Corsica ont va France 3 Corse ViaStella, as ist der regionalkanal va de öllgamoatelevision va Frankreich. Der ist an konkurs va liader as a sproch minder kennt; der Festival Liet International derstellt oa'n van bichtegestn momentn ver za stitzn de sprochen minder kennt en de gånze Europa. Öll vört, er kimmpt aroganommen ont er geat as de television, ont asn web aa. Der Festival ist pakönn ont ist schoa' gòngen as sendungen abia BBC, CNN, Al Jazeera, ont ist kemmen a ker as de vört bichte, abia as er ist haitzegento, ver za stitzn ont lóng kennen de sprochen minder kennt.

Der bichtegeste zil van doi festival ist za gem de moglekten en de kunstler as möchen musik as a sproch minder kennt, za lóng se kennen umadam. Der Festival Liet International ist augòngen en jor 2002, pet de sai' earste edizion, gahöltn en Olanda. Er kimmpt organisart laischiar öll jor, en an europeischa stött as keart en a gamoa'schöft va sprochminderhait. A vört ist kemmen organisart en Balschlönt aa, ka Udine. Haier ist kemmen tschèrlt de stött va Bastia en Corsica, bavai de ist a stött as va vil jor stitzt de sai' sproch minder kennt. Zan baipil, en schantönderer 2022, de gamoa' va Bastia hót inngabichen s "Haus van sprochen", an plötz dedicart en lear va vil sprochen.

De kandidatn ont toalnemmer en Festival Liet International kearn en oa'na van sprochen minder kennt va de Europa. A praisgericht va auskennlait va musik ont va sprochen minder kennt gip de prais, konforma en de qualitet ont oazegeket van singen ont va de musik, ont öndera kritern. En de leiste edizion, gahöltn en Danimarca, hót gabungen der Festival de kunstleren va de Corsica "Doria" ont der sai' musikalgrupp.

Nicola Oberosler